

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

**Akta zenbakia:** 06/2019  
**Bilera eguna:** 2019-04-11  
**Bilera mota:** ez-ohikoa  
**Deialdia:** Lehenengoa  
**Ordua:** 08:00-08:30  
**Tokia:** Udaletxeko areto nagusia

**Acta nº:** 06/2019  
**Fecha:** 11-04-2019  
**Tipo de reunión:** extraordinaria  
**Convocatoria:** Primera  
**Hora:** 08:00-08:30  
**Lugar:** Salón de plenos del Ayuntamiento

**Bertaratutakoak:**

**Alkatea:**  
Mikel Pagola Tolosa

**Zinegotziak:**  
Maribel Vaquero Montero  
Jorge Segurado Iriondo  
Itziar Artola Bedia  
Consuelo Frutos Gonzalez

**Ez da bertaratu eta adierazi du:**

**Idazkaria:**  
Aitziber Zurutuza Arza

Urnietan, 2019ko apirilaren 11n, goian adierazitako zinegotzi jaun-andreak bildu dira, 8:00etan, Mikel Pagola Tolosa alkatea lehendakari dutela, ez-ohiko bilera egiteko.

Gehiengo absolutuaren quoruma gainditu delarik eta lehendakariak bilkura hasi duelarik, eguneko gai zerrendan agertzen diren puntuak aztertzeari ekin diote.

**GAI ZERRENDA**

- 1.- Hala badagokio, gaiaren premia berretsi ondoren, Urnietako Poxta-Zahar Gazte elkartearekin hitzarmenaren aldaketa onartzea.
- 2.- 02/2019 Kreditu Txertaketa onartzea.
- 3.- 03/2019 Kreditu Gehigarriak onartzea.
- 4.- Erreziboen deuseztapenak.
- 5.- Bestelakoak.

**Reunidos:**

**Alcalde:**  
Mikel Pagola Tolosa

**Concejales:**  
Maribel Vaquero Montero  
Jorge Segurado Iriondo  
Itziar Artola Bedia  
Consuelo Frutos González

**No asiste y excusa su ausencia:**

**Secretario:**  
Aitziber Zurutuza Arza

En la villa de Urnieta a 11 de abril del 2019, siendo las 8:00 horas se reúnen los concejales arriba relacionados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Mikel Pagola Tolosa, al objeto de celebrar sesión extraordinaria.

Superado el quórum de la mayoría absoluta y abierta la sesión por la Presidencia, se procede al desarrollo de los puntos del orden del día.

**ORDEN DEL DÍA**

- 1.- Previa ratificación, en su caso, de la urgencia del asunto, aprobar la modificación del convenio con la Asociación Poxta-Zahar Gazte Elkarte.
- 2.- Aprobar la incorporación de crédito 02/2019.
- 3.- Aprobar el expediente de Créditos Adicionales 03/2019.
- 4.- Anulación de recibos.
- 5.- Otros.

## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

**1.- Hala badagokio, gaiaren premia berretsi ondoren, Urnietako Poxta-Zahar Gazte elkartearekin hitzarmenaren aldaketa onartzea.**

Mikel Pagolak hartzen du hitza, puntu hau gai zerrendan sartzeko premia, elkarte honek antolatu nahi duen kontzertu bat egiteko baimentzea dela, eta aurreikusitako data apirilak 13 delako.

Bozketara jarrita, aho batez puntu hau gai-zerrendan sartzea erabakitzen da.

#### **Urnietako Udalaren eta Poxta Zahar Urnietako Koadrilak Gazte Elkartearen arteko lankidetzaz hitzarmenaren aldaketa.**

##### **Aurrekariak:**

Urnietako Udalak eta Poxta Zahar Urnietako Koadrilak Gazte elkartearekin 2017ko abuztuaren 8an lankidetzaz hitzarmen bat sinatu zutela.

Elkarteak Sarobe AEGn elkarteko eguna ospatzeko kontzertu bat antolatzeko interesa azaldu duela, 2019ko apirilaren 13an eta Urnietako Udalaren nahia dela aipatutako kontzertua antolatzeko elkarteari beharrezkoa duen espazioa uztea.

##### **Legeria:**

- Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuak".

- Ikuskizun Publikoei eta Jolas Jardueri buruzko abenduaren 23ko 10/2015 Legea.

Ikusita 2019ko apirilaren 11ean egindako Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez berretsi duela puntu hau gai zerrendan premia bezela sartzea.

**1.- Previa ratificación, en su caso, de la urgencia del asunto, aprobar la modificación del convenio con la Asociación Poxta-Zahar Gazte Elkartea.**

Toma la palabra Mikel Pagola para explicar que la urgencia de incluir este punto en el orden del día es permitir con esta modificación la celebración de un concierto previsto para el 13 de abril.

Sometido a votación, se ratifica por unanimidad la inclusión de este punto en el orden del día.

#### **Modificación del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y Asoc. Poxta Zahar Urnietako Koadrilak Gazte Elkartea.**

##### **Antecedentes:**

El Ayuntamiento de Urnieta y la asoc. Poxta Zahar Urnietako Koadrilak Gazte Elkartea tienen suscrito un Convenio de Colaboración de fecha 8 de agosto de 2017.

Poxta Zahar Urnietako Koadrilak Gazte Elkartea está interesado en organizar el 13 de abril de 2019 en el CAE Sarobe un concierto en conmemoración del día de la asociación y es voluntad del Ayuntamiento autorizar a la asociación el uso del espacio necesario para dicho concierto.

##### **Legislación:**

- El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales".

- Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas.

Visto que la Junta de Gobierno Local celebrada el 11 de abril del 2019 ha ratificado por unanimidad la urgencia de incluir este punto en el orden del día.



## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad adopta el siguiente

#### **ERABAKITZEN DU**

**Lehen.**- Poxta Zahar Urnietako Koadrillak Gazte elkartearekin hitzarmenaren aldaketa sinatzea onartzea. (I. Eranskina)

**Bigarren.**- Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen aldaketa hori sinatzeko.

**Hirugarren.**- Urnietako Udalak Poxta Zahar Urnietako Koadrillak Gazte elkarteari Sarobe AEGko aretoaren erabilera (ikusentzunezko baliabideak barne) eta hainbat baliabide uztea.

**Laugarren.**- Erabakiaren berri elkarteari eta sustapen eta kontu-hartzailatza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

**Bosgarren.**- Herritargoko Batzorde Informatzaileari burutzen den hurrengo bileran erabaki honen kontu ematea.

#### **ACUERDO**

**Primero.**- Aprobar la firma de la modificación del convenio (anexo I) con la Poxta Zahar Urnietako Koadrillak Gazte Elkarte.

**Segundo.** - Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicha modificación del convenio.

**Tercero.** - El Ayuntamiento de Urnietako autorizará el uso de la sala del CAE Sarobe (con medios audiovisuales) y varios recursos a Poxta Zahar Urnietako Koadrillak Gazte Elkarte.

**Cuarto.**- Notificar este acuerdo a la asociación y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

**Quinto.**- Dar cuenta de este acuerdo a la comisión Informativa de Ciudadanía en la próxima sesión que celebre.

#### **2.- 02/2019 Kreditu Txertaketa onartzea.**

Eztabaida txanda irekita, Consuelo Frutos Udal Talde Sozialistaren bozeramaileak hitza hartzen du adierazteko kiroldetik eraberrikuntza obren eta igogailuko obren inguruan ados daudela obra horiek egiteko behararen inguruan, baina ez daude ados horiek egiteko erabiliko diren proiektuekin.

Horregatik, puntu honen aurka bozkatuko dutela aurreratzen du.

Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 32. artikuluan jasotakoaren babespean, eta ikusirik 2018ko ekitalditik datozen zenbait ordainketa kredituk aurtengo ekitaldiko aurrekontuari txertatzeko baldintzak betetzen dituztela

Ikusik kreditu aldaketaren espediente, 02/2019 zenbakiarekin identifikatutako kreditu txertaketaren bitartez, Udal honetan indarrean dagoen

#### **2.- Aprobar la incorporación de crédito 02/2019.**

Abierto el turno de debate, toma la palabra Consuelo Frutos portavoz del Grupo Municipal Socialista y manifiesta que en relación a las obras de reforma del polideportivo y las obras del ascensor están de acuerdo en que estas obras tienen que realizarse, pero no comparten los proyectos con los que se van a materializar.

Por ello, adelanta que van a votar en contra en este punto.

Según lo establecido en el artículo 32 de la Norma Foral 21/2003 del 19 de diciembre sobre el Presupuesto de las Entidades Locales de Gipuzkoa, y visto que varios créditos de pagos procedentes del ejercicio 2018 cumplen las condiciones para ser añadidas al presupuesto del presente ejercicio.

Visto el expediente de modificación de créditos, mediante incorporación de crédito identificado con el nº 02/2019 que afecta al

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

aurrekontuari eragiten diona, 9.978.648,76 eurokoa.

Presupuesto vigente de este Ayuntamiento por importe de 9.978.648,76 €.

Ikusirik bitarteko kontu-hartzaileak igorritako txostenaren arabera, espediente hori aplikagarri zaion araudiari doitzen zaiola, zehazki, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 32. artikuluari eta hurrengoari, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Erakundeen aurrekontuari buruzkoa eta Urteko Aurrekontu Gauzapeanaren Udal arauari

Visto que según el informe emitido por la Interventora de fecha 2 de abril de 2019 dicho expediente se ajusta a la normativa que le es aplicable, en concreto a los requisitos establecido por el art. 32 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria Anual.

Ikusita 2019ko apirilaren 8an Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Organización en sesión celebrada el 8 de abril de 2019.

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:

Alde: 4.  
URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK: 3.  
URNIETAKO EH-BILDU:1

A favor: 4.  
URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK: 3.  
GRUPO MUNICIPAL EH-BILDU: 1.

Aurka: 1. (URNIETAKO UDAL TALDE SOZIALISTA)

En contra: 1. (GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA DEL AYUNTAMIENTO DE URNIETA)

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local adopta el siguiente

**ERABAKITZEN DU**

**ACUERDO**

**Lehenengoa:** Kreditu aldaketarako espedientea onartzea, **02/2019** zenbakiarekin identifikatutako 9.978.648,76 €tako kreditu txertaketaren bitartez, gaineratutako proposamenean zehazten den xehekapen eta finantzaketaren arabera

**Primero:** Aprobar el expediente de modificación de créditos, mediante incorporación de créditos identificado con el nº **02/2019** por importe de 9.978.648,76 € conforme al detalle y financiación que se especifican en la propuesta que se acompaña.

**Bigarrena:** Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta betebeharrekoa denez gero, bidezkoa da onetsitako aldaketa Funtsen Kontu-hartzaitza Zerbitzuak kontabilitatean berehalako ondorioekin islatzea, gastuetan zein sarreretan

**Segundo:** Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los servicios de Intervención de Fondos se refleje en la Contabilidad la modificación aprobada tanto en gastos como en ingresos, con efectos inmediatos

**Hirugarrena:** Erabaki hau Kontu-hartzaitza Sailera igortzea, dagozkion eraginetarako.

**Tercero:** Trasladar este acuerdo al área de Intervención a los efectos oportunos

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

**3.- 03/2019 Kreditu Gehigarriak onartzea.**

Eztabaida txanda irekita Consuelo Frutos Udala Talde Sozialistaren bozeramaileak hartu du hitza, "kiroldegiko prefabrikatuak" 126.000 euro jasotzen duen partidaren inguruan komentatzeko, uste duela alokairuaz gain moduloren bat erosteko asmoa zegoela, gero besteak beste biltegi bezala erabiltzeko.

Mikel Pagola alkateak erantzuten du hasiera batean material guztia alokatzea aurreikusitako zela, baina orain teknikoki baloratzen ari direla material batzuk alokatu eta beste batzuk erosteko aukera. Erositako material horien erabilera anitzak izan daitezkeela, bai kiroldegian bertan bere jarduerak garatzen duen Klubak biltegi bezala erabiltzeko, bai beroketa ariketak egiteko, etab.

Jorge Segurado zinegotziak hartzen du hitza komentatzeko kirol jarduerak egingo diren moduluak, neurri berezikoak direla. Honen arabera ez dituztela alokatzen, enkarguz egin behar baitira, eta horregatik erostea proposatzen dela.

Consuelo Frutosek komentatzen du ez dutela ulertzen kiroldegia berritzearen obrak, bere biltegi eta instalazioekin daukan kontuarekin, orain gainera moduloak erosi behar izatea. Beraien ustez, alokairua izango litzatekeela ulergarriena.

Igogailuaren obretarako 50.000 euroko partida jasotzen duenaren inguruan, Consuelo komentatzen du kableen parte bat kentzeko erabiliko zela esan zutela, baina transformadorearekin zer gertatuko den jakin nahiko lukeela.

Mikel Pagola alkateak erantzuten du bat kenduko dela, Aldapeta kaletik hurbilen dagoena.

**3.- Aprobar el expediente de Créditos Adicionales 03/2019.**

Abierto el turno de debate toma la palabra Consuelo Frutos portavoz del Grupo Municipal Socialista para manifestar en relación a a la partida que contempla 126.000 euros denominada "Prefabricados polideportivo", cree que se comentó que además de alquilar había intención de comprar módulos para polideportivo, y que en su caso sería posiblemente para utilizarlos como almacén.

El alcalde Mikel Pagola responde que en un principio se propuso que se alquilara todo el material, pero que ahora se valora técnicamente el alquiler de algunos materiales y la compra de otros. Que el uso que se lo podría dar a los materiales que se comprarán es muy diverso, desde almacén para el club deportivo, para hacer ejercicios de calentamiento, etc.

El concejal Jorge Segurado toma la palabra para comentar que los módulos necesarios para las actividades deportivas tienen una medidas especiales, y se tienen que hacer por encargo y por eso se propone comprarlos en lugar de alquilarlos.

Consuelo Frutos comenta que no entienden que el coste que supone la reforma del polideportivo, con sus almacenes y sus instalaciones, además haya que comprar los módulos. En su opinión, sería más comprensible el alquiler.

En cuanto a la partida que contempla 50.000 euros para la obra del ascensor, Consuelo comenta que se dijo que eran para eliminar parte del cableado, pero quiere saber qué va a pasar con el transformador.

El alcalde Mikel Pagola responde que se va a quitar uno de ellos, el que está más cerca de la calle Aldapeta.

## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

Igogailuaren parean jartzen bazara eta ezkerretan, hor dagoen kaxa ez dela kentzen, hortik argindarra baitoa, kentzen dena eskubitakoa dela, hau da Etenetatik gertuen dagoena.

Consuelo Frutosek galdetzen du igogailuko proiektuan 5 edo 6 metro atzeraeman ote zen, zehazki kableatuarengatik.

Mikel Pagola alkateak erantzun du atzeratzeko aukera planteatu zela, baina azkenean ez zela atzeratu.

Jorge Segurado zinegotziak erantzuten du azkenean igogailua proiektuak esaten duen lekuan gelditzen dela.

Mikel Pagola alkateak aipatu du ikusi zela ez zela asko irabazten eta leku berean utzi dela. Beraz, jarduketa horrekin, bai irabazten du segurtasunean, igogailuko kaxaren eta makineria guztiaren aurrean ez baita ezer egongo.

Consuelo Frutos zinegotziak galdetzen du zergatik kentzen den orain eta lehenago ez zen horrelakorik planteatu.

Mikel Pagola alkateak erantzun du egoera hori orain negoziatzen ari dela, orain eman baitu aukera Iberdrolak kableatuaren zati bat kentzeko. Jarraian azaltzen du, bere garaian, aldaketa proiektuak trenbideraino iritsi behar zen instalazio osoa kentzea zekarrela, instalazioak asko balio zuela eta egiten zela edo dena edo ezer ez. Eta orain onartu egin dutela, beraiei ere ondo etorri zaielako.

Jorge Segurado zinegotziak erantzuten du Iberdrolak orain arte ez duela eman baimenik transformadore hori kentzeko, auzo horri argindarra hortik bideratzen baitzitzaion. Orain obra egin duela argindar hori beste leku batetik bideratzeko eta horregatik kentzeko baimena eman duela.

Mikel Pagola alkateak erantzen du obra hori izan dela Yurramendi guztitik eta abar, Iberdrolak orain dela sei zazpi hilabete obra bat egin zuela eta hortik pasa dutela kablea. Hau egitearekin aukera ematen zaiela sekzio bakar hori kentzeko,

Si te pones en frente del ascensor y a la izquierda, la caja que se encuentra allí no se quita, ya que por allí va la electricidad, la que se quita es la de la derecha, es decir la que está más cerca de Eteneta.

Consuelo Frutos pregunta que si en el proyecto el ascensor se retranqueó 5 o 6 metros precisamente por el cableado.

El alcalde Mikel Pagola responde que se planteó la posibilidad de que se retrasase pero que definitivamente no se retrasó.

El concejal Jorge Segurado responde que al final el ascensor se queda en el lugar que dice el proyecto.

El alcalde Mikel Pagola comenta que se vio que no se ganaba mucho y se ha dejado en el mismo sitio. Por lo tanto con esta actuación sí que gana en seguridad porque ya delante de la caja del ascensor y toda la maquinaria no va a haber nada.

La concejal Consuelo Frutos pregunta por qué se quita ahora y antes no se había planteado

El alcalde Mikel Pagola responde que esta circunstancia se está negociando ahora, porque es ahora cuando Iberdrola ha permitido la posibilidad de quitar parte del cableado. Sigue explicando que en su día el proyecto de modificación suponía quitar toda la instalación que tenía que llegar hasta las vías del tren, que era una instalación que costaba mucho dinero que era o todo o nada. Y ahora han aceptado porque a ellos también les ha venido bien.

El concejal Jorge Segurado responde que hasta ahora no han tenido la autorización de Iberdrola para quitar ese transformador, ya que éste daba electricidad a todo este barrio. Cuando Iberdrola ha acometido algunas obras para hacer llegar la electricidad por otra vía, es cuando ha autorizado la eliminación de ese transformador.

El alcalde Mikel Pagola añade que esa obra ha sido por todo Yurramendi etc, que Iberdrola hace seis-siete meses hizo una obra y que han pasado el cable por ahí. Con ello, les dan la opción de quitar esa única sección, porque



## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

lehenago ez baizegoen aukerarik. Hala nola baimen berezi bat eman zitzaiola Iberdrolari obra hori garatzeko, eta beraiek ez zekitela aukera hori egon zitekeenik, baina Iberdrolak informatu ziela zona hori deskonektatzeko aukera zegoela hemendik egindako alternatiba horrengatik. Orduan, Iberdrolak egindako beste inbertsio batzuen ondorioz aukera eman dela tramu txiki hori kentzeko.

antes no existía esa oportunidad. Es decir, que se le dio a Iberdrola un permiso especial para desarrollar esa obra, y que ellos no sabían que existía esa opción, pero que Iberdrola les informó de que existía la opción de desconectar esa zona, por esa alternativa llevada a cabo desde aquí. Por ello, como consecuencia de otras inversiones realizadas por Iberdrola, se ha dado la opción de quitar ese pequeño tramo.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Udal zerbitzuek dituzten premiei eta obligazioei aurre egiteko, beharrezkoa da hainbat gastu egitea, ondoko proposamenean adierazten den moduan. Ekitaldi honetako aurrekontuaren exekuzioaren arabera, ordea, gastu partidetan ez dago nahiko krediturik aipatutako gastuei aurre egiteko. Beraz, premiazkoa da kredituak aldatzeko espedienteari hasiera ematea, proposamenean zehazten den kopuruan kredituak sortzeko edo, hala badagokio, gehitzeko, eta, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 34. artikuluan jasotakoaren arabera.

Con objeto de atender las necesidades y obligaciones de los respectivos servicios municipales, se precisa la realización de los gastos relacionados en la propuesta que se adjunta. Sin embargo, a la vista de la ejecución del presupuesto de este ejercicio, se constata la insuficiencia del crédito necesario para hacer frente a dichos gastos. Por todo ello, procede iniciar expediente de modificación de créditos para crear, o en su caso incrementar, créditos en la cuantía especificada en dicha propuesta, al amparo de lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

Ikusik kreditu aldaketaren espedientea, 03/2019 zenbakiarekin identifikatutako kreditu gehigarrien bitartez, Udal honetan indarrean dagoen aurrekontuari eragiten diona, 279.000 eurokoa.

Visto el expediente de modificación de créditos, mediante créditos adicionales identificado con el nº 03/2019 que afecta al Presupuesto vigente de este Ayuntamiento por importe de 279.000 €.

Ikusirik bitarteko kontu-hartzailek igorritako txostenaren arabera, espediente hori aplikagarri zion araudiari doitzen zaiola, zehazki, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 34. artikuluari eta hurrengoei, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Erakundeen aurrekontuari buruzkoa eta Urteko Aurrekontu Gauzapenaren Udal aruari.

Visto que según el informe emitido por la Interventora de fecha 2 de abril de 2019 dicho expediente se ajusta a la normativa que le es aplicable, en concreto a los requisitos establecido por el art. 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria Anual.

Ikusita 2019ko apirilaren 8an Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Organización en sesión celebrada el 8 de abril de 2019.

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:

Alde: 4.  
URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK: 3.  
URNIETAKO EH-BILDU TALDEA: 1.

A favor: 4.  
URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK: 3.  
GRUPO MUNICIPAL EH-BILDU: 1.

Aurka: 0.

En contra: 0.

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

Abstentzioak: 1. (URNIETAKO UDAL TALDE  
SOZIALISTA)

Abstenciones: 1. (GRUPO MUNICIPAL  
SOCIALISTA DEL AYUNTAMIENTO DE  
URNIETA)

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko  
Gobernu Batzarrak honako hau

Realizada la tramitación legalmente  
establecida la Junta de Gobierno Local adopta  
el siguiente

**ERABAKI DU**

**Lehenengoa:** 03/2019 zenbakidun kreditu  
aldaketaren espedienteari onartzea, kreditu  
gehigarrien modalitatean, 2019ari dagokion  
Udaleko Aurrekontuaren barruan, horretarako  
egindako proposamenean zerrendatzen direnak,  
Udal honetan indarrean dagoen Aurrekontuari  
eragiten diona eta taula honen arabera.

**ACUERDO**

**Primero:** Aprobar el expediente de  
Modificación de Créditos N° 03/2019, en la  
modalidad de créditos adicionales, dentro del  
Presupuesto del Ayuntamiento  
correspondiente a 2019, que se relacionan en  
la propuesta formulada al respecto,  
correspondiente al Presupuesto de este  
ayuntamiento y conforme al siguiente cuadro:

Finantzaketa /Financiación

| Partida                   | Izena<br>Denominación                           | Zenbatekoa<br>Cantidad |
|---------------------------|---|------------------------|
| 2 0410.420.000.00.02 2019 | GFA SAROBE LAGUNTZA<br>DFG SAROBE SUBVENCION    | 10.000,00              |
| 1 0420.201.342.00.01 2019 | KIROLDEGIKO ALOKAIKUA<br>ALQUILER POLIDEPORTIVO | 10.000,00              |
| 2 0200.000.000.00.00 2019 | DIRUZAINZA GERAKINA<br>REMANENTE DE TESORERIA   | 259.000,00             |
| GUZTIRA/TOTAL ...         |   | 170.000                |

Gastuak / Gastos

| Gastuen partida<br>Partida de gastos | Izena<br>Denominación  | Egungoak<br>Actuales | Aldaketak<br>Modificaciones | Behin<br>betikoak<br>Definitivos |
|--------------------------------------|--|----------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 0400.622.000.00.01 2019            | KIROLDEGIKO MODULO<br>MODULO POLIDEPORTIVO                   | 0,00                 | 126.000,00                  | 126.000,00                       |
| 1 0300.623.134.00.01 2019            | IGOGAILUKO OBRAK<br>OBRAS ASCENSOR                           | 0,00                 | 50.000,00                   | 50.000,00                        |
| 1 0400.227.333.10.04 2019            | SAROBE 25 URTE<br>25 AÑOS SAROBE                             | 0,00                 | 20.000,00                   | 20.000,00                        |
| 1 0410.481.334.00.02 2019            | SOZIO-KULTUR JARDUERA BEREZIAK<br>ACTIV ESP SOCIO-CULTURALES | 5.000,00             | 7.000,00                    | 12.000,00                        |
| 1 0600.481.337.10.02 2019            | ZAHAR ETXEA<br>HOGAR DEL JUBILADO                            | 21.000,00            | 3.000,00                    | 24.000,00                        |
| 1 0220.626.920.50.01 2019            | INFORMATIKA EKIPOAK<br>EQUIPOS INFORMATICOS                  | 23.000,00            | 4.000,00                    | 27.000,00                        |



## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

| Gastuen partida<br>Partida de gastos | Izena<br>Denominación  | Egungoak<br>Actuales | Aldaketak<br>Modificaciones | Behin<br>betikoak<br>Definitivos |
|--------------------------------------|--|----------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 0200.623.920.50.00 2019            | SAREAREN BERRIKUNTZA<br>REFORMA DE LA RED  | 20.000,00            | 27.000,00                   | 47.000,00                        |
| 1 0210.120.925.00.00 2019            | ADMI. OROKORRA: OINARRIZKO ORDAINKETAK<br>ADMON GENERAL: RETRIBUCIONES BASICAS   | 50.600,00            | 12.000,00                   | 62.600,00                        |
| 1 0210.121.925.00.01 2019            | ADMI. OROKORRA: DESTINO OSAGARRIA<br>ADMON GENERAL: COMPLEMENTO DESTINO          | 25.400,00            | 9.000,00                    | 34.400,00                        |
| 1 0210.160.925.00.01 2019            | ADMI. OROKORRA: GIZARTE SEGURANTZA<br>ADMON GENERAL: SEGURIDAD SOCIAL            | 37.000,00            | 7.000,00                    | 44.000,00                        |
| 1 0210.121.925.00.02 2019            | ADMI. OROKORRA: BERARIAZKO OSAGARRIA<br>ADMON GENERAL: COMPLEMENTO<br>ESPECÍFICO | 74.100,00            | 14.000,00                   | 88.100,00                        |
| <b>GUZTIRA</b>                       |  | 256.100,00           | 279.000,00                  | 535.100,00                       |

**Bigarrenkoa:** Ekintza hau sendoa eta exekutiboa izanik, geroko izapideen beharrik gabe, Funtsen Kontu-hartzailletza zerbitzuen bidez, bidezkoa da Kontabilitatean onartutako aldaketa islatzea, gastuetan zein diru-sarreretan, berehalako eraginarekin.

**Hirugarrena.-** Erabaki hau Kontu-hartzailletza sailari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan

**Segundo.-** Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los servicios de Intervención de Fondos se refleje en la Contabilidad la modificación aprobada tanto en gastos como en ingresos, con efectos inmediatos.

**Tercero.-** Trasladar este acuerdo al área de Intervención a los efectos oportunos

#### 4.- Erreziboen deuseztapenak.

2005eko martxoaren 8ko 2/2005 Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak bere 227. artikuluan ezartzen duenaren arabera akats materialak, gertatzezkoak edo aritmetikoak edozein momentutan, ofizioz edo interesatuak eskatuta, zuzenduko dira beti ere preskripzio epea igaro ez bada.

Hori dela eta, jarraian adierazten den taulan azaltzen diren zerga kitapenak akats materialak egon direlako ofizioz deuseztea proposatzen da:

#### 4.- Anulación de recibos.

Según lo establecido en el artículo 227 de la Norma Foral General Tributaria 2/2005 de 8 de marzo de 2005, donde dice que se rectificará en cualquier momento, de oficio o a instancia del interesado, los errores materiales, de hecho o aritméticos, siempre que no hubiera transcurrido el plazo de prescripción.

Por ello, se propone anular de oficio los recibos indicados en la tabla detallada a continuación por errores materiales en sus liquidaciones:

| Zergaduna<br>Contribuyente | Zerga/tasa<br>Imppto/tasa | Erreziboa<br>Recibo | Zenbatekoa<br>Importe | Arrazoia<br>Motivo                | Oharrak<br>Observaciones |
|----------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 001464                     | IVTM                      | 4435/2019/01        | 318,55                | Akats materiala<br>Error material | Agiri berria             |
| 104182                     | Baratza                   | 26/2019             | 50,00                 | Akats materiala<br>Error material |                          |
| 103168                     | ISUNA                     | 50/2019             | 50,00                 | Akats materiala<br>Error material |                          |
| <b>GUZTIRA / TOTAL</b>     |                           |                     | <b>418,55</b>         |                                   |                          |

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

Ikusita 2019ko apirilaren 8an Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Organización en sesión celebrada el 8 de abril de 2019.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad adopta el siguiente

**ERABAKI DU**

**ACUERDO**

**Lehena eta bakarra:** 2019/004 baja dataren zerrendan azaltzen diren erreziboak deuseztatzea, guztira 418,55 €-koa

**Primero y único:** Anular la relación de recibos de la data de baja 2019/004 por importe total de 418,55 €

**5.- Bestelakoak.**

Ez dago.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak amaitutzat eman du Tokiko Gobernu Batzar hau, eta nik, Urnietako idazkariak, hala egiaztatu dut, Alkatearen oniritziarekin.

**5.- Otros.**

No hay.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizada la presente Junta de Gobierno y se levanta la sesión, de lo que yo, Secretario de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Aitziber Zurutuza Arza

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Idazkaria

Alkate-lehendakaria



## 2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA

### ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019

#### Anexo I / I. eranskina

#### II. ERANSKINA / II. ANEXO

URNIETAKO UDALAREN ETA POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILAK GAZTE ELKARTEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENAREN ALDAKETA.

MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y ASOC. POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILAK GAZTE ELKARTEA.

Urnietan, 2019ko apirilaren 12an

Urnieta, a 12 de abril de 2019

#### BILDURIK

#### REUNIDOS

Batetik, MIKEL PAGOLA TOLOSA, Urnieta alkatea. Nortasun Agiria 34.098.137-Q.

De una parte, MIKEL PAGOLA TOLOSA, Alcalde de Urnieta con DNI 34.098.137Q.

Bestetik, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, adinduna. Helbidea: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, Urnieta; eta Nortasun Agiria: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx. POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE elkarteak ordezkatuz, IFZ: G20843322.

De otra parte, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX mayor de edad, con DNI XXXXXXXXX, con dirección a estos efectos en Urnieta, XXXXXXXXXXXXX, en representación de la asociación POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE ELKARTEA, con NIF G20843322.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

#### ADIERAZTEN DUTE

#### EXPONEN

I. Bi alderdiek 2017ko abuztuaren 8an lankidetzaren hitzarmen bat sinatu zutela.

I. Que las partes tienen suscrito un Convenio de Colaboración de fecha 8 de agosto de 2017.

II. POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE elkarteak

II. Que POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE ELKARTEA está interesado en organizar en el

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

Sarobe AEGn elkarteko eguna ospatzeko kontzertu bat antolatzeko interesa azaldu duela, Urrietako Udalaren nahia dela aipatutako kontzertua antolatzeko elkarteari beharrezkoa duen espazioa uztea.

CAE Sarobe un concierto en conmemoración del día de la asociación y que es voluntad del Ayuntamiento autorizar a la asociación el uso del espacio necesario para dicho concierto.

Azaldutakoari jarraituz, bi alderdiek

Por lo expuesto, ambas partes

**ADOSTEN DUTE:**

**ACUERDAN:**

**Lehenengoa.-** 2017ko abuztuaren 8ko Elkarlanerako Hitzarmena aldatzea, bertan gehitzen delarik Urrietako Udalak POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE elkarteari, elkartearen eguna ospatzeko kontzertu bat antolatzeko, Urrietako Udalaren jabetzako Sarobe AEGko aretoa erabiltzeko baimena ematen diola, 22:30etik 02:00ak arte (aretoaren utzaraztea goizeko 02:30etan amaituko da), honako baldintzekin:

**Primero.-** Modificar el Convenio de Colaboración de fecha 8 de agosto de 2017 mediante la inclusión en el mismo de la autorización de uso del espacio Sarobe AEG, de titularidad del Ayuntamiento de Urnieta, a POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE ELKARTEA para la celebración del concierto en conmemoración del día de la asociación, de 22:30 a 02:00 horas (el desalojo del local deberá finalizar a las 02:30 horas), de acuerdo con las restantes condiciones:

1.- Ekitaldia antolatzeko ardura osoa sustatzailearena izango da, kasu honetan POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE elkarteari, eta egin beharreko kontzertua Ikuskizun Publikoei eta Jolas Jardueri buruzko abenduaren 23ko 10/2015 Legearen aplikazio-eremuan sartzen den ikuskizun publikoa denez, sustatzailea legez eska daitekeen **aseguru-poliza** kontratatzea eta lege horretan aurreikusitako gainerako betebeharrak eta aplikatu beharreko gainerako arauak kontratatzea behartzen du.

1.- La organización del evento es responsabilidad exclusiva de su promotor, en este caso de POXTA ZAHAR URNIETAKO KOADRILLAK GAZTE ELKARTEA, y el concierto a realizar es un espectáculo público incluido en el ámbito de aplicación de la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, por lo que el promotor se obliga a contratar la **póliza de seguro** legalmente exigible y cumplir las demás obligaciones previstas en dicha ley y demás normativa aplicable.

**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

- 2.- Erabilera amaitu ostean, espazioa **txukun eta garbi** utzi beharko du, hartu zuenean zegoen bezalaxe.
- 2.- Una vez finalizada la utilización, el espacio deberá quedar **recogido y limpio**, tal y como estaba a la recepción del local.
- 3.- Eskatutako espazioen erabilera udalaren udal teknikariek koordinatu beharko du.
- 3.- El uso del espacio solicitado deberá coordinarlo siempre con el personal técnico municipal.
- 4.- Sarobeko edozein gunetan guztiz **debekatua** egongo da **erretzea**.
- 4.- Queda terminantemente **prohibido fumar** en todo el recinto de Sarobe.
- 5.- Sarobeko edukiera **300 pertsonakoa** da. Sustatzailearen ardura izango da edukiera honen kontrola eta inolaz ere ezingo du edukiera hori gainditu.
- 5.- El aforo de la sala de Sarobe es de **300 personas**. El promotor será el encargado de controlar dicho aforo, que no se podrá sobrepasar nunca.
- 6.- Udalak **taberna-barra** bat jartzeko baimena ematen du; bertan, graduazio txikiko edariak eta alkoholik gabeko edariak soilik zerbitzatu ahal izango dira. Ezingo da 18 urte azpikoei alkoholik zerbitzatu.
- 6.- El Ayuntamiento autoriza la colocación de una **barra de bar**, en la que solamente se podrán servir bebidas de baja graduación y otras bebidas no alcohólicas. No se podrá servir alcohol a menores de 18 años.
- 7.- Une oro, **larrialdietako sarrerak eta irteerak** libre utzi beharko dira, eta sustatzaileak une oro libre daudela kontrolatuko du.
- 7.- Se deberán dejar libre en todo momento las **entradas y salidas de emergencia** y deberán controlarse por el promotor en todo momento dichas entradas y salidas.
- 8.- Eraikinaren segurtasun-neurriak uneoro errespetatu beharko dira.
- 8.- Se deberán en todo momento respetar las medidas de seguridad del edificio.
- 9.- Udalak honako udal-baliabideak erabiltzeko baimena ematen du, sustatzaileak jarduera amaitu ondoren itzuli beharko dituenak:
- 9.- El Ayuntamiento autoriza el uso de los siguientes recursos municipales, los cuales el promotor deberá devolver tras la finalización del evento:



**2019KO APIRILAREN 11EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK  
EGINDAKO EZ-OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2019**

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| - 20 mahai                 | - 20 mesas          |
| - 120 aulki                | - 120 sillas        |
| - 6 bidoi                  | - 6 bidones         |
| - 4 tarima (taberna-barra) | - 4 tarimas (barra) |

10.- Balizko kalteak eta garbiketa zerbitzu gehigarriak begiratzeko, eskatzaileak **150 euroko bermea** jarri beharko du Kutzabankeko ES32 2095 5068 64 1061618392 kontu korrontean, kalterik edo garbiketa gehigarririk gertatu ezean jarduera amaitu ondoren 10 egunen buruan itzuliko dena

10.- En previsión de posibles daños y servicios extra de limpieza, la organización deberá depositar **una fianza de 150 €** en la cuenta corriente ES32 2095 5068 64 1061618392 de Kutxabank, la cual será devuelta en el plazo de 10 días en caso de no existir daños o limpieza extra.

**Bigarrena.-** Dokumentu honetan adierazi ez den guztirako 2017ko abuztuaren 8an sinatutako hitzarmena aplikagarria izango dela adosten da.

**Segundo.-** Se acuerda que para todo lo que no esté expuesto en este documento, será de aplicación el convenio firmado el 8 de agosto de 2017.

**URNIETAKO ALKATEA**

**POXTA ZAHAR URNIETAKO  
KOADRILLAK GAZTE ELKARTEA**

**Sin.: Mikel Pagola Tolosa**

**Sin.: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**

**Fede ematen dut / Doy fe  
URNIETAKO UDALEKO IDAZKARIA**

**Sin.: Mateo Habibi Astigarraga López**